

# CAROLINA®

TOOLS. COOKS. LEGENDS.

# COOKER

— EST. 2007 —

## Guide du propriétaire du gril à gaz de table portable

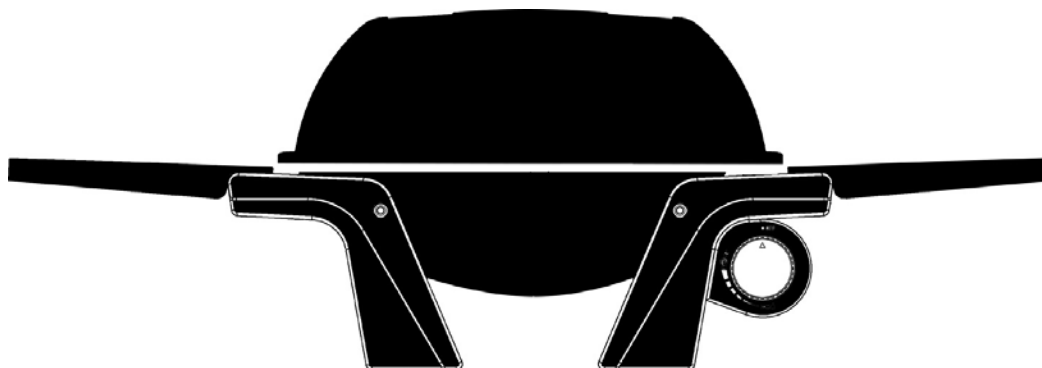


133079

*Veuillez lire et comprendre ce manuel pour utiliser et entretenir ce produit en toute sécurité.*



# GUIDE DU PROPRIÉTAIRE



Merci d'avoir acheté notre gril portable!

## AVERTISSEMENT : DESTINÉ À UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR UNIQUEMENT

- Ce manuel d'instructions contient des informations importantes nécessaires au bon montage et à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil.
- Veuillez lire et suivre tous les avertissements et instructions avant de monter et d'utiliser l'appareil.
- Veuillez suivre tous les avertissements et instructions lors de l'utilisation de l'appareil.
- Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure.

**Remarque à l'intention de l'installateur :** Laissez ce guide du propriétaire avec le consommateur après la livraison et l'installation.

**Remarque au client :** Laissez ce guide du propriétaire dans un endroit pratique pour référence future.

## DANGER

- En cas de présence d'odeur de gaz :
- Couper l'apport de gaz à l'appareil.
- Éteindre toute flamme nue.
- Ouvrir le couvercle.
- Si l'odeur persiste, s'éloigner de l'appareil et appeler immédiatement votre fournisseur de gaz ou votre service d'incendie.

Une fuite de gaz peut provoquer un incendie ou une explosion pouvant entraîner des blessures corporelles graves, la mort ou des dommages matériels.

## DANGER

- Ne jamais laisser cet appareil sans surveillance
- N'utilisez pas le gril à moins de 610 mm (2 pi) de tout matériau combustible. Les matériaux combustibles comprennent, sans s'y limiter, les terrasses, les patios ou les porches en bois ou en bois traité.
- Ne jamais faire fonctionner cet appareil à moins de 7,5 m (25 pi) de tout liquide inflammable.
- En cas d'incendie, rester à l'écart de l'appareil et appeler immédiatement votre service d'incendie. Ne pas essayer d'éteindre un feu d'huile ou de graisse avec de l'eau.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner un incendie, une explosion ou un risque de brûlure pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

## Table des matières

---

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Avertissements.....</b>                         | <b>2</b>  |
| <b>2. Pièces de rechange .....</b>                    | <b>3</b>  |
| <b>3. Pièces de rechange .....</b>                    | <b>3</b>  |
| <b>4. Répartition des pièces .....</b>                | <b>4</b>  |
| <b>5. Préparatifs .....</b>                           | <b>5</b>  |
| <b>6. Consignes de montage.....</b>                   | <b>5</b>  |
| <b>7.1. Carburant.....</b>                            | <b>10</b> |
| <b>7.2. Raccordement et retrait du carburant ....</b> | <b>20</b> |
| <b>8. Allumage .....</b>                              | <b>12</b> |
| <b>9. Poser votre gril .....</b>                      | <b>14</b> |
| <b>10. Consignes de test d'étanchéité .....</b>       | <b>15</b> |
| <b>11. Nettoyage &amp; entretien .....</b>            | <b>16</b> |
| <b>12. Dépannage .....</b>                            | <b>17</b> |
| <b>13. Garantie.....</b>                              | <b>17</b> |

# 1. Avertissements

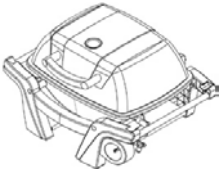
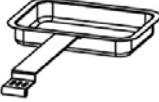
---

**Dommages corporels ou matériels ! Il est de votre responsabilité d'assembler, d'utiliser et d'entretenir votre gril à gaz correctement.**

**LISEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES AVANT D'ASSEMBLER ET D'UTILISER VOTRE GRIL.**

- Ce gril est destiné à un usage extérieur uniquement. Il ne doit PAS être utilisé dans un bâtiment, un garage ou tout autre espace clos.
- La consommation d'alcool, de médicaments sur ordonnance ou en vente libre peut nuire à la capacité d'une personne à assembler correctement ou à utiliser cet appareil en toute sécurité.
- Ne laissez pas le gril sans surveillance. Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés du gril à tout moment.
- N'utilisez pas le gril par vent fort.
- Ce gril doit être utilisé uniquement avec du gaz propane. Le propane liquide n'est pas du gaz naturel. La conversion ou la tentative d'utilisation du gaz naturel dans un gril au propane liquide est dangereuse et annulera votre garantie.
- N'essayez pas de fixer ce gril au système de propane autonome d'un camping-car, d'une caravane, d'un autocaravane ou d'une maison.
- N'utilisez pas de charbon de bois ou d'essence à briquet.
- N'utilisez pas d'essence, de kérosène ou d'alcool pour l'éclairage. La bouteille de gaz GPL doit être construite et marquée conformément aux spécifications des bouteilles de gaz propane des États-Unis. Département des transports (DOT).
- N'essayez pas de déplacer le gril lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas le gril à moins qu'il ne soit **COMPLÈTEMENT** assemblé et que toutes les pièces soient solidement fixées et serrées. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, contactez le service client pour un remplacement.
- Ne modifiez en aucun cas le gril.
- N'utilisez pas le gril en cas de fuite de gaz.
- L'utilisation et l'installation de ce produit doivent être conformes aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, utilisez le National Fuel Gas Code : ANSI Z223.1/NFPA54, Stockage et manipulation des gaz de pétrole liquéfiés, ANSI.NFPA 58 ou Code d'installation du gaz naturel et du propane, CSA B149.1 ; Stockage et manipulation du propane, CSA B149.2
- Cet appareil n'est pas conçu pour être installé dans ou sur un bateau ou sur un véhicule récréatif.
- Éloignez le gril de tout matériau ou construction combustible ou non combustible à au moins 24 po (61 cm) de l'arrière et des côtés.
- L'appareil ne doit pas être situé sous une construction combustible élevée non protégée.
- Lorsque vous cuisinez avec de l'huile ou de la graisse, ayez à portée de main un extincteur de type BC ou ABC. En cas d'incendie d'huile ou de graisse, n'essayez pas de l'éteindre avec de l'eau. Appeler immédiatement le service d'incendie. Un extincteur de type BC ou ABC peut, dans certaines circonstances, contenir le feu.
- L'appareil ne doit pas être situé ou utilisé sous une construction combustible élevée non protégée.
- Cet appareil n'est pas destiné et ne doit jamais être utilisé comme appareil de chauffage. Cet appareil sera chaud pendant et après son utilisation. Utiliser des maniques ou des gants de cuisine bien isolés pour vous protéger des surfaces chaudes ou des éclaboussures de liquides de cuisson.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial.
- Le régulateur de pression fourni avec le gril à gaz doit être utilisé.
- Le stockage d'un appareil à l'intérieur n'est autorisé que si la bouteille est débranchée et retirée de l'appareil.

## 2. Pièces de rechange

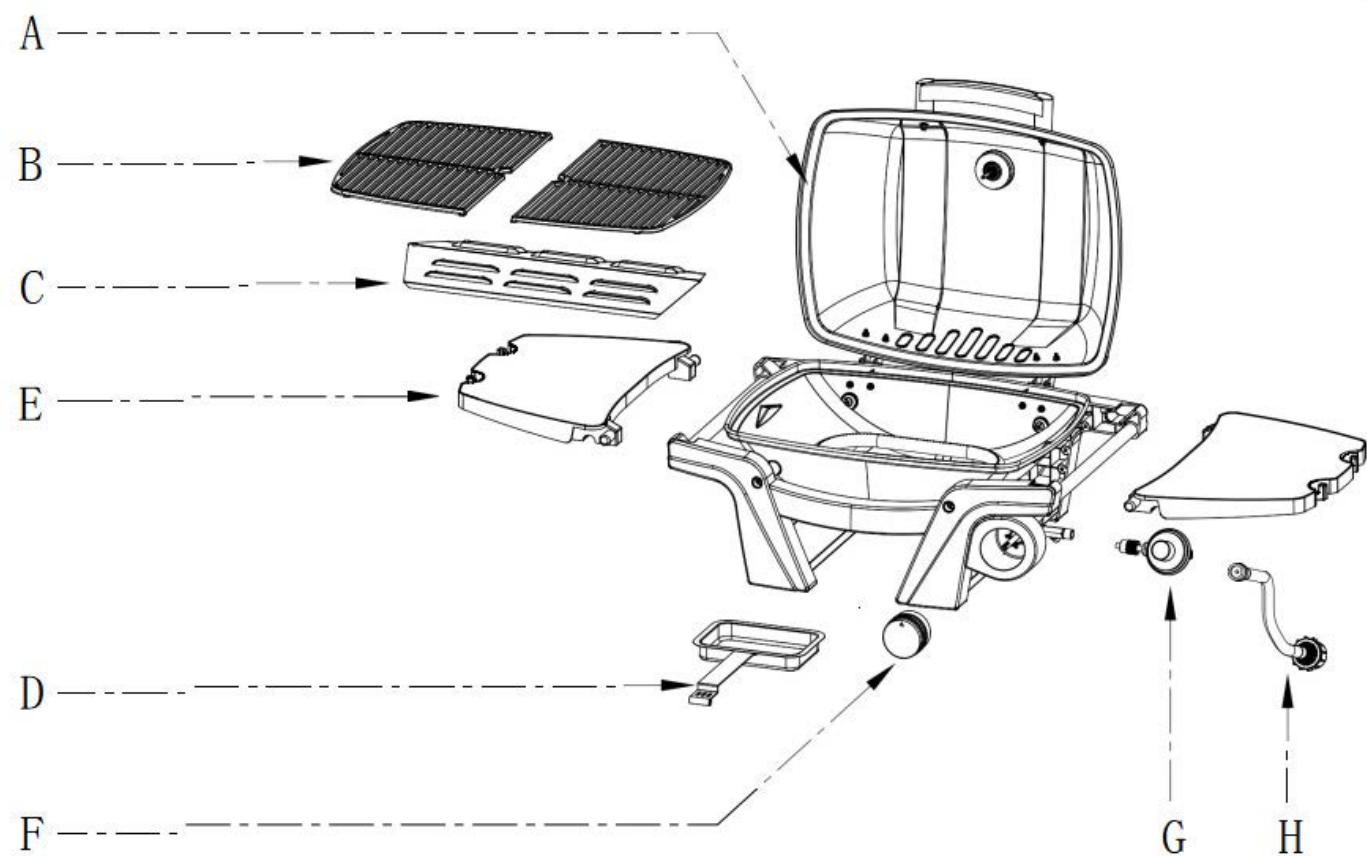
|     |                                                                                   |                     |          |     |                                                                                     |                               |          |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------|
| A   |  | Corps du grill      | 1 pc     | B   |   | Grilles de cuisson            | 2 pièces |
| C   |  | Dompteur de flammes | 1 pc     | D   |   | Bac à graisse                 | 1 pc     |
| E   |  | Table d'appoint     | 2 pièces | F   |  | Brûleur<br>Bouton de commande | 1 pc     |
| G   |  | Régulateur          | 1 pc     | H   |  | Tuyau et<br>Régulateur        | 1 pc     |
| A-A |  | Vis                 | 4 pc     | B-B |  | Rondelle                      | 4 pc     |

## 3. Pièces de rechanges

- Les pièces de rechange pour plusieurs de nos appareils électroménagers sont des articles en stock. Toutes les pièces énumérées dans ce tableau sont disponibles sur notre site Web ou dans nos magasins. Si la pièce dont vous avez besoin n'est pas disponible pour l'achat en ligne ou la cueillette en magasin, il vous suffit d'appeler notre centre de commande par correspondance au 1-833-926-6537 pour passer une commande.
- Nous contacter au :
- 1-833-926-6537 (téléphone)
- 1-919-284-2306 (télécopie)
- Nos heures d'ouverture de la vente par correspondance sont du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 20 h, et le samedi de 8 h à 17 h (HNE).

| Pièces de rechange pour grill de table        |                  |
|-----------------------------------------------|------------------|
| Description                                   | Numéro d'article |
| Ensemble de grilles de cuisson                | 133524           |
| Régulateur                                    | 133525           |
| Bouton de commande du brûleur                 | 133526           |
| Thermomètre                                   | 133527           |
| Brûleur                                       | 133528           |
| Dompteur de flammes                           | 133529           |
| Pièces accessoires                            |                  |
| Adaptateur de tuyau pour réservoir de propane | 91056            |

## 4. Répartition des pièces



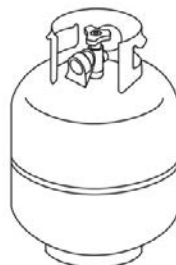
## 5. Préparation

Avant de commencer l'assemblage du produit, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Comparez les pièces avec la liste du contenu de l'emballage.

Si une pièce est manquante ou endommagée, n'essayez pas d'assembler le produit.

Temps d'assemblage estimé : 30 minutes.

Outils requis pour l'assemblage : Tournevis Phillips, ciseaux (non inclus).



### OUTILS NÉCESSAIRES (NON INCLUS) :

Ciseaux, tournevis cruciforme et clé à molette

### NON INCLUS :

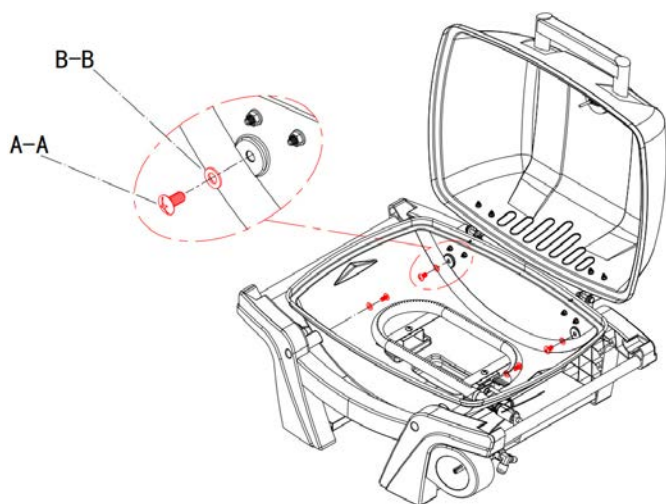
Réservoir GPL de 20 lb (9 kg)

## Pièces de quincaillerie

|     |                                                                                   |      |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|------|
| A-A |  | 4 pc |
| B-B |  | 4 pc |

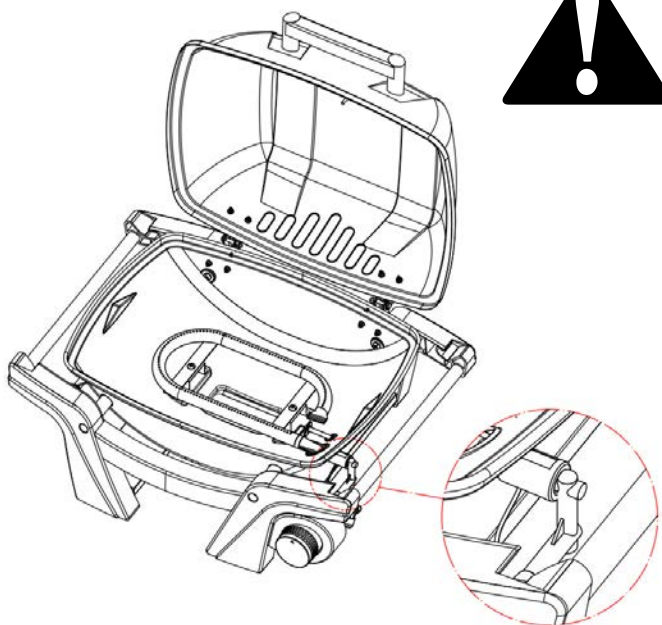
## 6. Consignes de montage

**Étape 1.** À l'aide des vis (AA) et des rondelles (BB).  
Installez d'abord toutes les vis, puis serrez-les.

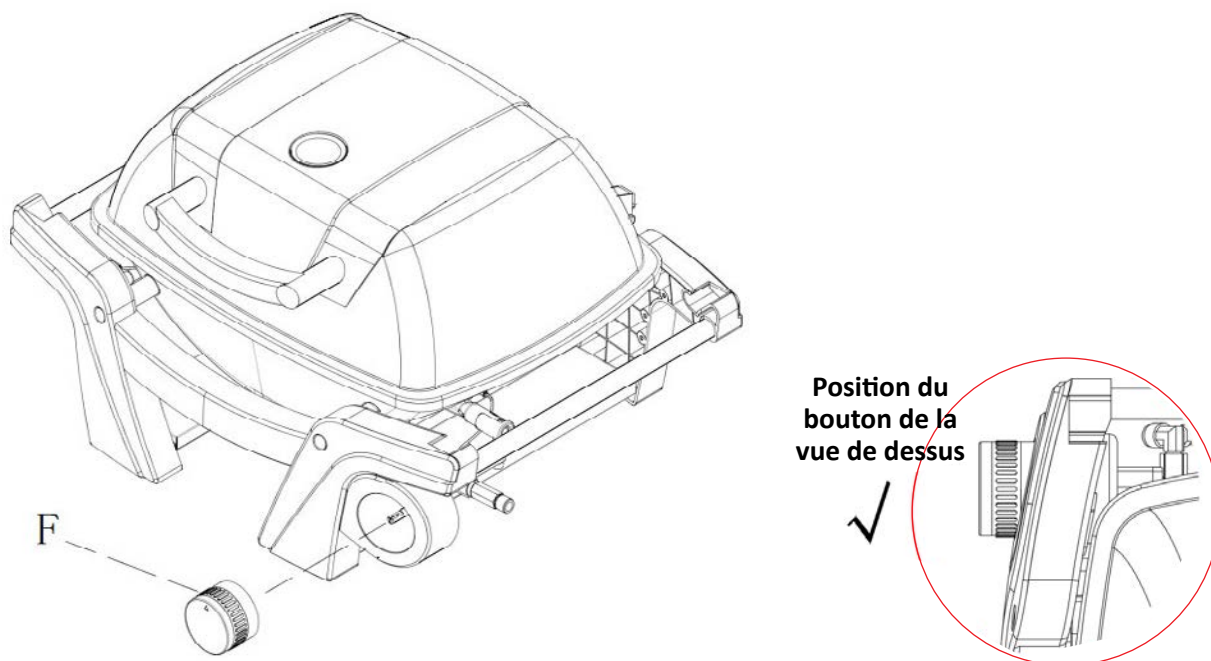


|     |                                                                                     |      |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|------|
| A-A |  | 4 pc |
| B-B |  | 4 pc |

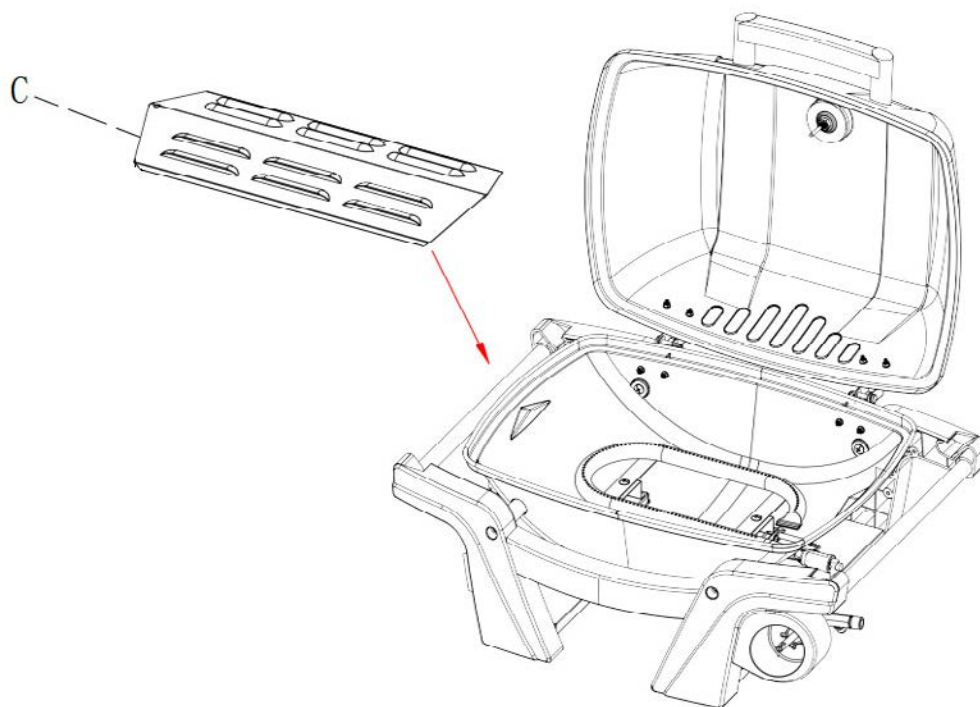
**Étape 2.** Veuillez vous assurer que l'extrémité de la valve est dans l'extrémité du brûleur. Avertissement :  
C'est une étape de vérification de sécurité très importante avant d'utiliser le gril.



**Étape 3.** Placez et poussez les boutons de commande du brûleur (F) dans la bonne position comme ci-dessous.



**Étape 4.** Placez le dompteur de flamme (C) dans le bol à feu, comme illustré sur la figure 01.



**Figure 01.**

### Étape 5.

Placez ensuite les grilles de cuisson (B) dessus comme sur la figure 02.

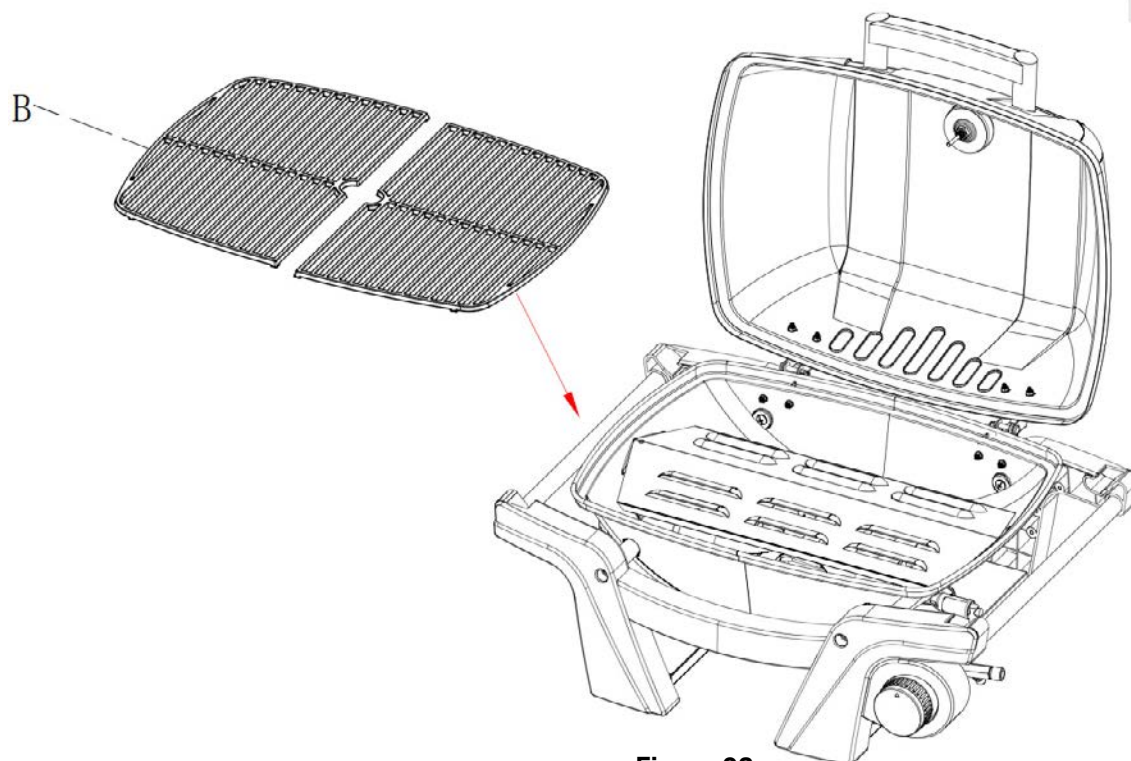


Figure 02.

### Étape 6.

Tournez le régulateur dans le sens des aiguilles d'une montre et installez-le sur la boucle d'échappement du gril comme à la figure 03.

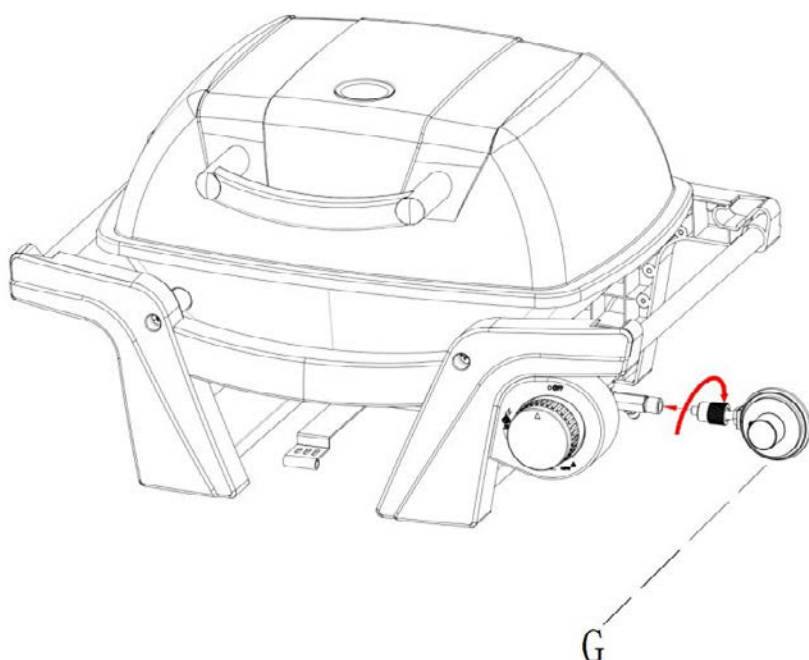
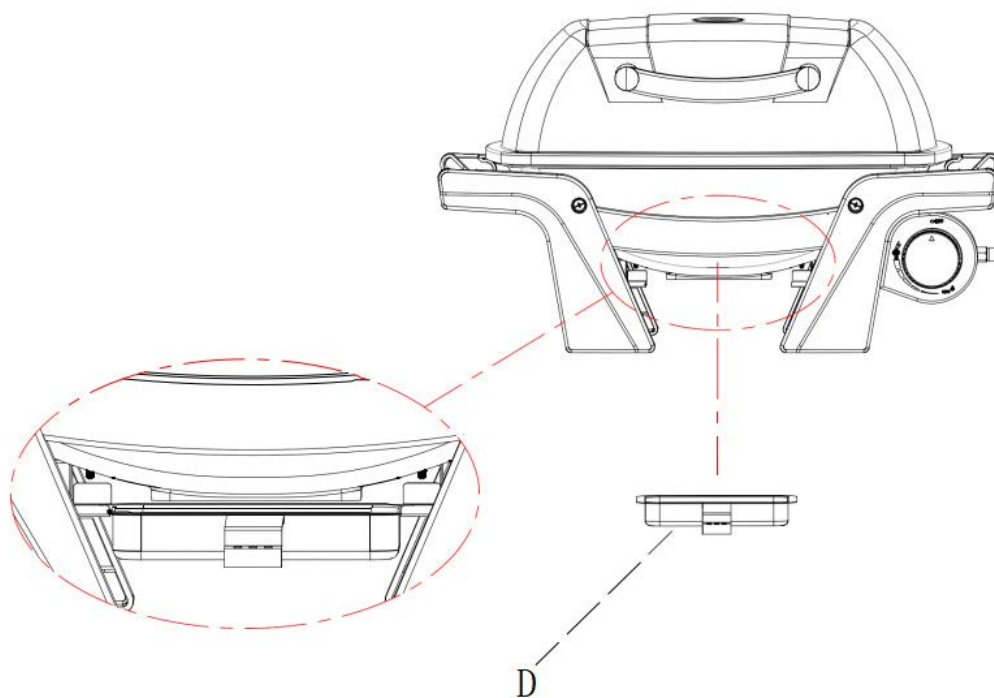


Figure 03.

**Étape 7.**

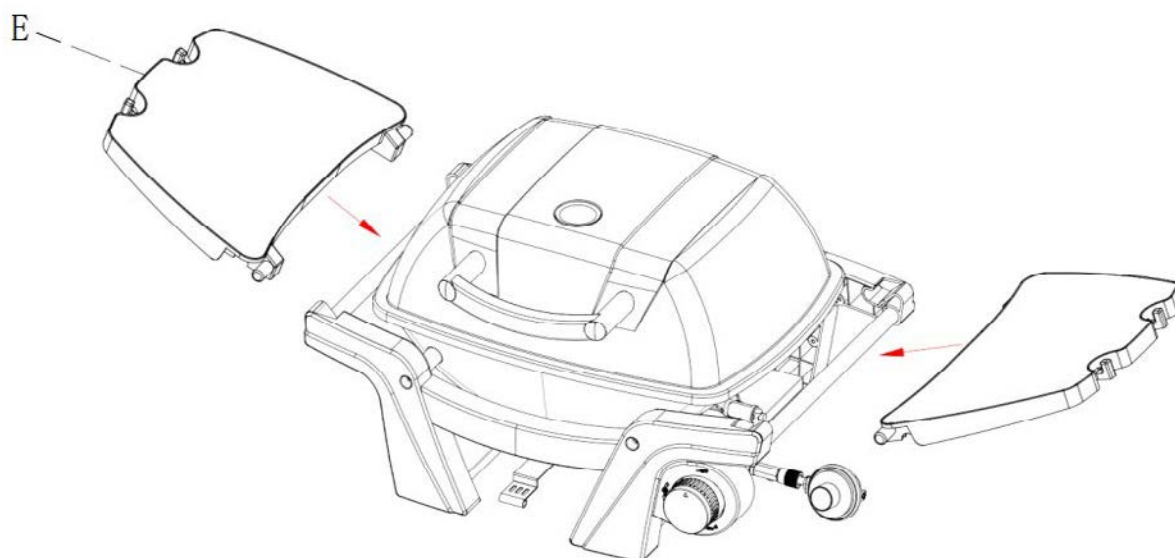
Placez le bac à graisse (D) sur le support à graisse du brasero comme à la figure 04 .



**Figure 04.**

**Étape 8.**

Ensuite, placez 2 tables d'appoint (E) de chaque côté des poignées de transport, comme illustré sur la figure 05.



**Figure 05.**

### Étape 9.

Lorsque vous utilisez une petite bouteille de gaz de 1 lb, elle peut être installée directement à l'interface du régulateur comme sur la figure 06.

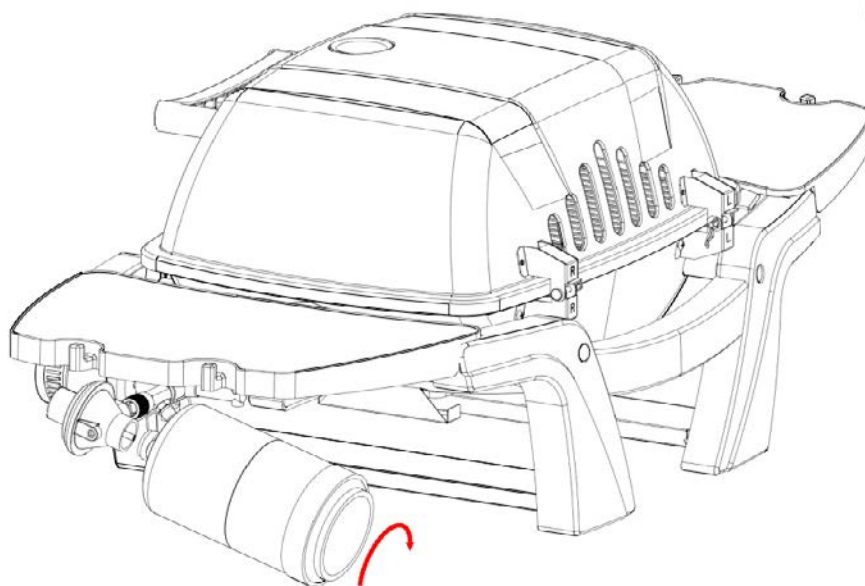


Figure 06.

Besoin de test de fuite : Appliquez une solution moitié-moitié de savon liquide et d'eau sur tous les joints et connexions du régulateur, du tuyau, des collecteurs et des vannes. Des bulles indiqueront une fuite de gaz, ou faites inspecter le grill par un installateur de gaz certifié.

### Étape 10.

Lorsque vous utilisez une grande bouteille, connectez le port du régulateur au tuyau comme sur la figure 07.

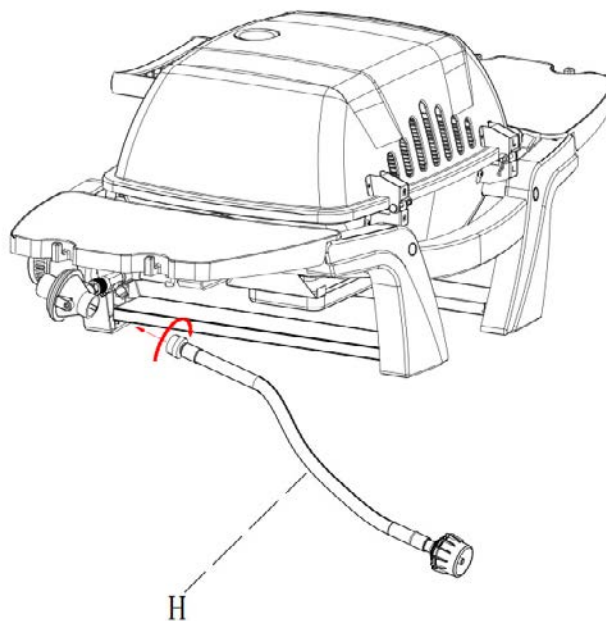


Figure 07.

Besoin de test de fuite : Appliquez une solution moitié-moitié de savon liquide et d'eau sur tous les joints et connexions du régulateur, du tuyau, des collecteurs et des vannes. Des bulles indiqueront une fuite de gaz, ou faites inspecter le grill par un installateur de gaz certifié.

## 7.1 Première section - CARBURANT | RÉSERVOIR DE PROPANE DE 20 LB (9 KG)

### DANGER

Une bouteille de GPL non raccordée pour utilisation ne doit PAS être stockée à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

- Les bouteilles de GPL doivent être stockées uniquement à l'extérieur et dans un endroit frais et sec.

- Une bouteille de GPL doit être stockée à l'extérieur, NE doit PAS être stockée sous ou à proximité de l'appareil, à la portée des enfants, ni dans un bâtiment, un garage ou tout autre espace clos.

- Ne JAMAIS laisser un réservoir de GPL à l'intérieur d'un véhicule qui pourrait être surchauffé par le soleil. Si les informations ci-dessus ne sont pas suivies à la lettre, un incendie causant la mort ou des blessures graves peut survenir.

### DANGER

• **NE JAMAIS remplir une bouteille de GPL à plus de 80 %.**

Une bouteille trop remplie ou mal stockée constitue un danger en raison d'un éventuel dégagement de gaz provenant de la soupape de sécurité.

Cela pourrait provoquer un incendie intense avec un risque de dommages matériels, de blessures graves, voire de mort.

Si vous voyez, sentez ou entendez du gaz s'échapper, éloignez-vous immédiatement de la bouteille de GPL et de l'appareil et appelez les pompiers.

#### EXIGENCES RELATIVES À LA BOUTEILLE DE GPL

Le réservoir de GPL utilisé avec votre gril doit répondre aux exigences suivantes :

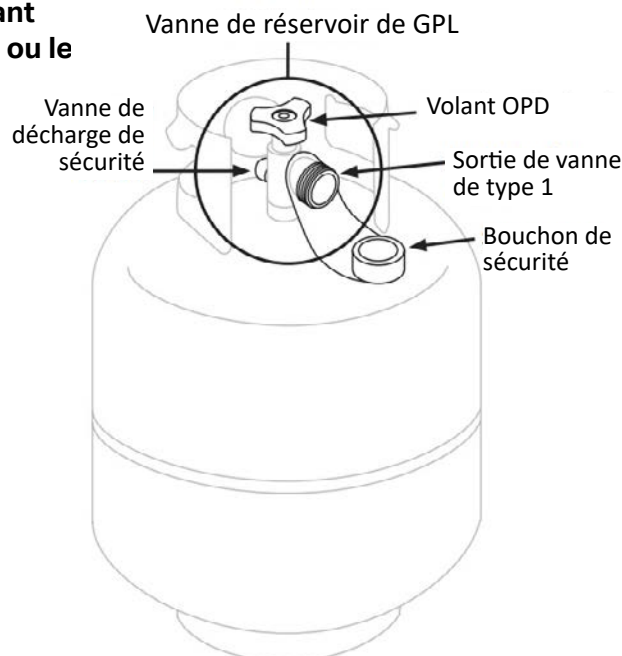
- Date de test par un fournisseur de GPL dans les cinq ans suivant son utilisation.
- Taille : 18 x 12 po (45 x 30 cm), 20 lb (9 kg).
- Le système d'alimentation doit être conçu pour l'évacuation des vapeurs.
- Le réservoir doit inclure un collier pour protéger la vanne du réservoir de GPL.

#### EXIGENCES RELATIVES À LA VANNE DU RÉSERVOIR DE GPL

La vanne du réservoir de GPL doit avoir :

- Sortie de vanne type 1 (filetage extérieur).
- Vanne de décharge de sécurité
- Dispositif de protection contre les débordements (OPD) homologué UL. Cette fonction de sécurité OPD est identifiée par un volant triangulaire unique.

**Gardez toujours les réservoirs de GPL neufs échangés en position verticale pendant l'utilisation, le transport ou le stockage.**



## 7.2 Section deux - CONNEXION ET RETRAIT

### Partie de connexion

#### SÉCURITÉ DU RÉGULATEUR

Si le régulateur tombe en panne dans l'unité, il doit être remplacé par un modèle approuvé et doit être remplacé uniquement par un revendeur agréé titulaire d'un permis. Le non-respect de cette règle annulera la garantie.

#### RACCORDEMENT DU RÉGULATEUR AU RÉSERVOIR DE GPL

Tester l'étanchéité des réservoirs de GPL neufs et remplacés AVANT de les connecter au gril à gaz. Veuillez vous référer à la section Instructions de test de fuite à la page 9.

**ÉTAPE 01** Le réservoir de GPL doit être correctement fixé au gril à gaz. (Veuillez vous référer au chapitre Guide d'assemblage.)

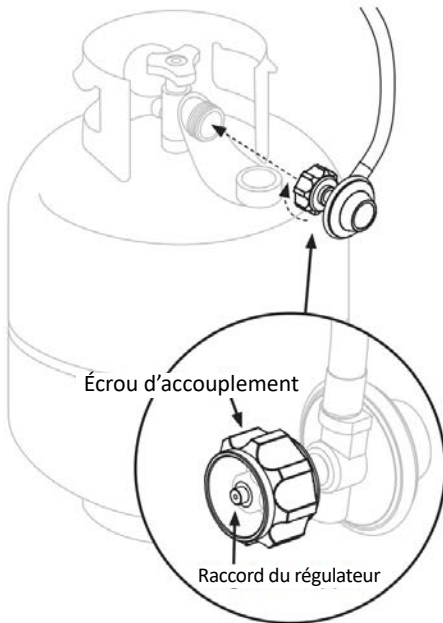
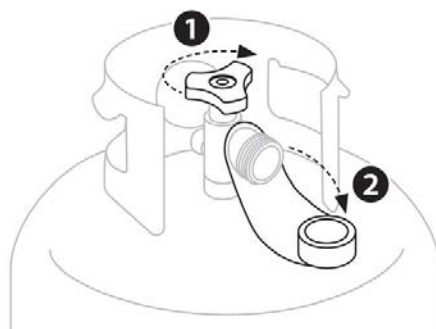
Assurez-vous que les boutons de commande sont sur OFF.

**ÉTAPE 02 ①** Assurez-vous que le réservoir de GPL est éteint en tournant le volant OPD dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt complet.

**②** Retirez le capuchon de sécurité de la sortie de la vanne de type 1.

**ÉTAPE 03** Maintenez le régulateur en ligne droite avec la sortie de la vanne de type 1 afin de ne pas croiser le filetage du raccord.

Centrez et insérez le raccord du régulateur dans la sortie de la vanne de type 1. Serrez l'écrou d'accouplement à la main dans le sens des aiguilles d'une montre.



#### AVERTISSEMENT

Tenir le tuyau d'alimentation en carburant à l'écart de toute surface chauffée.



#### AVERTISSEMENT

N'essayez jamais de fixer ce gril au système GPL autonome d'un camping-car, d'un véhicule récréatif ou d'une résidence mobile. N'utilisez pas le réservoir de GPL tant qu'il n'a pas été testé contre les fuites.



#### AVERTISSEMENT

La bouteille d'alimentation en GPL doit être débranchée lorsque cet appareil n'est pas utilisé.



#### AVERTISSEMENT

Le GPL est hautement inflammable et peut s'enflammer de manière inattendue lorsqu'il est mélangé à l'air.



#### MISE EN GARDE

Le GPL est non toxique, inodore et incolore une fois produit. Pour des raisons de sécurité et de détection facile, le GPL a reçu une odeur semblable à celle du chou pourri.

## RETRAIT DU RESERVOIR GPL POUR LE TRANSPORT/STOCKAGE

**ÉTAPE 01** Assurez-vous que les boutons de commande sont tournés sur OFF.

**ÉTAPE 02 ①** Assurez-vous que le réservoir de GPL est éteint en tournant le volant OPD dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt complet.

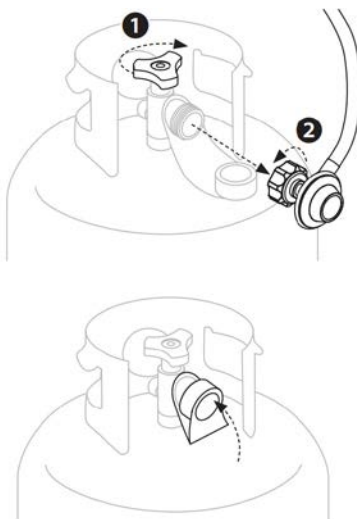
**②** Tournez manuellement l'écrou d'accouplement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le régulateur. (N'utilisez pas d'outils pour la déconnexion.)

**ÉTAPE 03** Placez le capuchon de sécurité sur la sortie de la vanne de type 1. Utilisez uniquement le type de capuchon de sécurité sur la sortie du robinet de la bouteille fourni avec le robinet de la bouteille. (D'autres types de capuchons ou de bouchons peuvent entraîner une fuite de propane.)

- Un réservoir de GPL déconnecté en cours de stockage ou pendant le transport doit être équipé d'un bouchon de sécurité.
- Le non-respect des instructions d'utilisation du bouchon de sécurité peut entraîner des blessures graves et/ou des dommages matériels.

### RACCORDS ET TUYAUX

- Une vérification et un serrage annuels des raccords métalliques sont recommandés.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si les tuyaux présentent des abrasions, des usures, des coupures, des fuites.
- Remplacez les tuyaux endommagés avant d'utiliser l'appareil.



### REMPLISSAGE ET ÉCHANGE

Utiliser uniquement les sociétés d'échange réputées qui inspectent, remplissent avec précision, testent et certifient leurs réservoirs. Le concessionnaire de GPL doit purger le nouveau réservoir avant le remplissage. Le volume de propane dans le réservoir varie en fonction de la température. Un régulateur givré indique un débordement de gaz. Fermer immédiatement la vanne du réservoir de GPL et appeler le concessionnaire local de GPL pour obtenir de l'aide.

Ne pas libérer de gaz propane liquide (LP) dans l'atmosphère.

Pour retirer le gaz du réservoir de GPL, contacter un concessionnaire de GPL ou appeler un service d'incendie local pour obtenir de l'aide. Échanger le réservoir uniquement contre un réservoir équipé d'un dispositif de sécurité OPD.

**⚠ DANGER**

N'insérez aucun outil ou objet étranger dans la sortie de la vanne ou la soupape de sécurité. La valve pourrait être endommagée, entraînant une fuite. **Une fuite de propane peut entraîner une explosion, un incendie, des blessures graves ou la mort.** Si une fuite est détectée à tout moment, ARRÊTEZ et appelez les pompiers. Si vous ne parvenez pas à arrêter une fuite de gaz, fermez immédiatement le robinet du réservoir de GPL et contactez immédiatement un fournisseur de gaz GPL ou les pompiers.

**⚠ AVERTISSEMENT**

N'insérez pas de bouchon de transport POL (pièce en plastique avec filetage externe) dans la sortie de la vanne de type 1. Cela annulera la fonction de soupape de sécurité.



## 8. ALLUMAGE | PIÉZO-ÉLECTRIQUE

1. Lire toutes les instructions avant l'allumage.
  2. Ouvrir le couvercle pendant l'allumage.
  3. S'assurer que le bouton de commande de gaz est en position « OFF » (éteinte).
  4. Appuyez et maintenez le bouton de commande du gaz et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « ÉLEVÉE ». L'allumeur cliquera et allumera le brûleur.
  5. Si l'allumage ne se produit pas dans les 5 secondes, fermez le bouton de commande du gaz, attendez 5 minutes et répétez les étapes 2 à 5.
- Avant de cuisiner sur ce gril pour la première fois, faites fonctionner le gril pendant environ 15 minutes.
  - Avec le couvercle fermé et le gaz allumé « ÉLEVÉ ». Cela « nettoiera à chaud » les pièces internes et dissipera les odeurs de la finition peinte.
  - Nettoyez votre gril après chaque utilisation. NE PAS utiliser de nettoyeurs abrasifs ou inflammables.
  - Cela endommagerait les pièces de ce produit et pourrait déclencher un incendie. Nettoyer à l'eau tiède savonneuse.
- Si le brûleur ne s'allume pas, fermez le bouton de commande du gaz et attendez 5 minutes pour laisser le gaz se dissiper avant de réessayer.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne vous penchez pas sur l'appareil pendant l'allumage.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si l'allumage ne se produit pas dans les 5 secondes, éteindre la commande du brûleur, attendre 5 minutes et répéter la procédure d'allumage. Si le brûleur ne s'allume pas avec la vanne ouverte, le gaz continuera à s'écouler du brûleur et pourrait s'enflammer accidentellement/par inadvertance avec un risque de blessure.

## FONCTIONNEMENT DU BRÛLEUR AU PROPANE

Pour un allumage et un fonctionnement corrects de l'appareil, suivez les étapes ci-dessous.

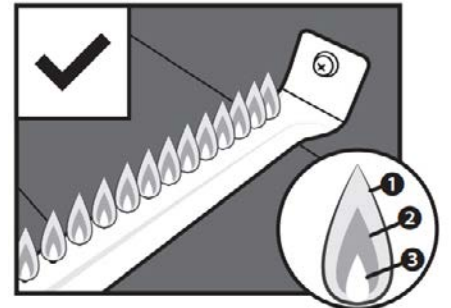
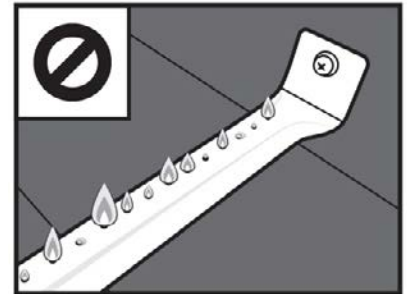
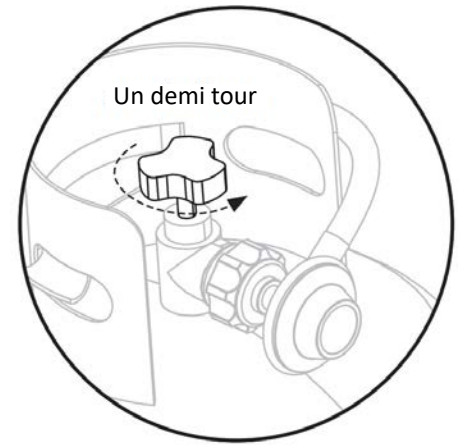
**ÉTAPE 01** Assurez-vous que le réservoir de GPL est correctement connecté à l'unité. Allumez le gaz au niveau de la bouteille de GPL en tournant lentement le volant OPD à mi-course.

### ÉTAPE 02

❶ Enfoncez le bouton de commande pour faire circuler le gaz.

❷ Tournez le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour activer le démarreur.

❸ Ajustez la température au niveau souhaité.



## INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE À L'ALLUMETTE

Avant de commencer, vérifiez s'il y a des fuites de gaz. (Veuillez vous référer aux instructions de test de fuite à la page 9.)

**ÉTAPE 01** Assurez-vous que le bouton de commande est en position OFF.

**ÉTAPE 02** Retirez la plaque de cuisson.

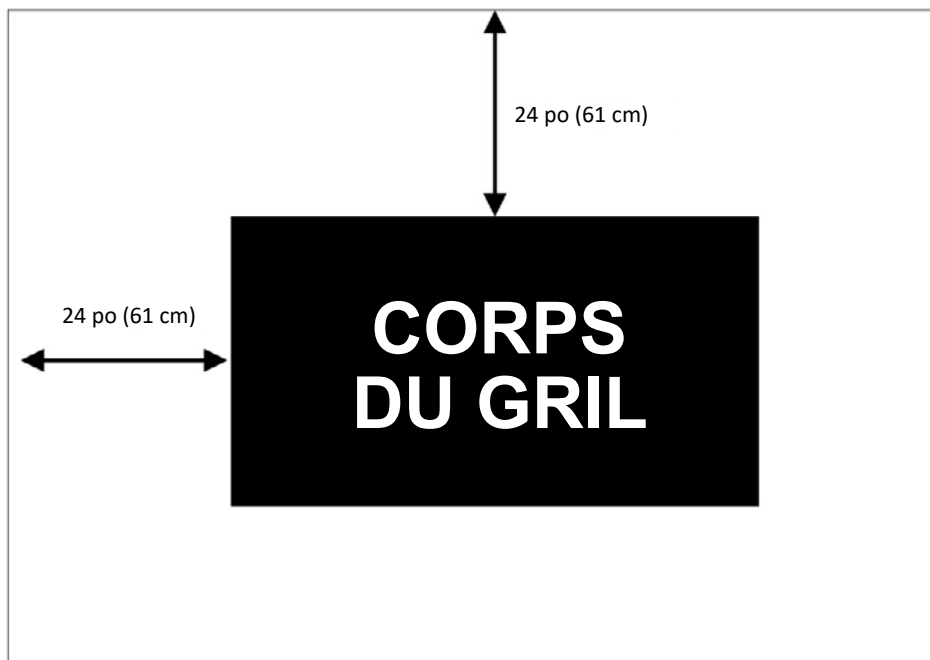
**ÉTAPE 03** Allumez une allumette (ou un briquet long) d'au moins 11 pouces de long. Placez la flamme sur le côté droit ou gauche du brûleur.

**ÉTAPE 04** Enfoncez et tournez le bouton de commande sur la position ÉLEVÉE. Assurez-vous que le brûleur s'allume et reste allumé.

Les flammes saines peuvent avoir quelques scintillements de couleur jaune ❶, puis une couleur bleu foncé ❷, suivie d'un bleu vif près du tube du brûleur ❸.

## 9. PLACEZ VOTRE GRIL

1. N'utilisez jamais ce gril extérieur à l'intérieur d'un bâtiment, d'un garage, d'un hangar ou d'un passage couvert, ou à l'intérieur d'un bateau, d'une remorque ou d'un véhicule récréatif et/ou d'un bateau, pour éviter tout incendie possible et pour éviter tout risque d'empoisonnement au monoxyde de carbone ou d'asphyxie.
2. Placez toujours votre gril sur une surface dure et plane, loin des matériaux et structures combustibles.
3. N'utilisez pas ce gril sous une surface combustible aérienne ou une zone couverte (par exemple, auvents, parasols OU porches). Gardez toutes les surfaces combustibles à au moins 24 po (61 cm).
4. Éloignez le gril de tout matériau ou construction combustible et non combustible à au moins 24 pouces (61 cm) de l'arrière et à 24 pouces (61 cm) du côté. (Voir le schéma ci-dessous).



5. Ne stockez ni n'utilisez jamais d'essence ou d'autres substances inflammables ou volatiles à proximité de ce gril ou à proximité de tout autre appareil générateur de chaleur, en raison du risque d'incendie.
6. Ne pas obstruer la circulation de l'air de combustion et de ventilation.

## 10. Instructions pour les tests de fuite

---



**AVERTISSEMENT!** Un test d'étanchéité doit être effectué annuellement et à chaque branchement d'une bouteille ou en cas de remplacement d'une partie du système de gaz.



**AVERTISSEMENT!** Ne jamais utiliser de flamme nue pour vérifier la présence de fuites de gaz. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'étincelles ou de flammes nues dans la zone pendant que vous vérifiez les fuites. Des étincelles ou des flammes nues entraîneront un incendie ou une explosion, des dommages matériels, des blessures corporelles graves, voire la mort.



**Test de fuite :** Cela doit être fait avant la première utilisation, chaque année et chaque fois que des composants à gaz sont remplacés ou entretenus. Ne fumez pas pendant ce test et éliminez toute source d'inflammation. Tournez toutes les commandes du brûleur en position d'arrêt. Connectez une bouteille jetable ou ouvrez lentement le robinet d'alimentation en gaz (grande bouteille de propane)



Appliquez une solution moitié-moitié de savon liquide et d'eau sur tous les joints et connexions du régulateur, du tuyau, des collecteurs et des vannes. Des bulles indiqueront une fuite de gaz, ou faites inspecter le gril par un installateur de gaz certifié.



Si la fuite ne peut pas être arrêtée, coupez immédiatement l'alimentation en gaz, débranchez-la et faites inspecter le gril par un installateur ou un revendeur de gaz certifié. N'utilisez pas le gril tant que la fuite n'a pas été corrigée.

## 11. Nettoyage et entretien

---

**AVERTISSEMENT : Ne nettoyez aucune surface du gril pendant que le gril fonctionne. Laissez le gril refroidir à une température sûre avant de le nettoyer.**

- Débranchez l'alimentation en carburant et retirez le cylindre d'alimentation en carburant avant de procéder au nettoyage.
- Le nettoyage doit être effectué là où le détergent n'endommagera pas la surface de travail ou la pelouse.

### **Nettoyage extérieur**

- Nettoyez les surfaces extérieures du gril avec de l'eau tiède savonneuse.
- Lavez le bac collecteur à l'eau tiède savonneuse – ne le passez pas au lave-vaisselle.

### **Nettoyage intérieur**

- La grille de cuisson peut être nettoyée avec une brosse à gril. Pour de meilleurs résultats, la grille de cuisson doit être tiède (tiède, pas chaude – ne jamais brosser lorsque le gril est en marche ou lorsque l'intérieur est très chaud). Si vous le souhaitez, la grille de cuisson froide peut être retirée du gril et nettoyée avec de l'eau tiède savonneuse.
- Si vous souhaitez retirer les débris accumulés au fond de la boîte à feu, procédez comme suit :
  - Laissez le gril refroidir complètement.
  - Retirez la grille de cuisson et réservez.
  - Retirez le dompteur de flamme et réservez ! ATTENTION Les bords et la surface du dompteur de flamme sont tranchants – soyez prudent lors de la manipulation.
  - Grattez et retirez soigneusement les débris du fond de la chambre de combustion, en prenant soin de ne pas toucher l'élément du brûleur, l'allumeur ou le fil d'allumage.

**AVERTISSEMENT : N'APPLIQUEZ AUCUN NETTOYANT OU LIQUIDE SUR L'ÉLÉMENT DU BRÛLEUR NI ESSAYEZ DE NETTOYER DE QUELCONQUE MANIÈRE. N'UTILISEZ PAS D'EAU NI DE LIQUIDES POUR NETTOYER L'INTÉRIEUR DU GRIL.**

- Remplacez le dompteur de flamme. MISE EN GARDE : NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE GRIL SANS LE TAMER DE FLAMME EN PLACE.

## 12. Dépannage

---

### QUAND ALLUMÉ, JE SENT LE GAZ.

Vérifiez que le tuyau et le régulateur sont sécurisés et effectuez le test de fuite.

### LE BRÛLEUR NE S'ALLUME PAS (EN UTILISANT UN RÉSERVOIR DE 20 LB AVEC TUYAU DE CONVERSION)

- Assurez-vous que la bouteille de GPL contient encore du carburant en la secouant doucement - des bruits de liquide se feront entendre à l'intérieur s'il reste du carburant.
- Vérifiez que la grille d'entrée d'air du tube de ventilation n'est pas recouverte ou obstruée (voir le manuel d'utilisation).
- Assurez-vous que la vanne d'alimentation du réservoir de GPL est ouverte (tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt).
- Assurez-vous que les orifices aux deux extrémités du tuyau de conversion ne sont pas obstrués ou endommagés.
- Redresser les plis pointus dans le tuyau de conversion

### LE GRIL N'ATTEINT PAS UNE TEMPÉRATURE ASSEZ ÉLEVÉE (EN UTILISANT UN RÉSERVOIR DE GPL DE 20 LB AVEC TUYAU DE CONVERSION)

Votre réservoir de GPL est doté d'un dispositif de sécurité destiné à réduire le débit de gaz en cas de fuite. Lorsque ce dispositif est actif, il est communément appelé « bypass ». Ce dispositif peut être activé par inadvertance en ne suivant pas les procédures d'éclairage appropriées.

Si vous constatez une flamme faible, vous devez procéder comme suit :

- 1) Éteindre le gril
- 2) Fermer complètement le robinet du réservoir
- 3) Retirer le tuyau de conversion pour relâcher la pression, puis le rebrancher.

Ensuite, redémarrer le gril (et démarrer le gril à chaque fois) en suivant la procédure appropriée :

- 1) Assurez-vous que le bouton de carburant du gril est tourné sur OFF
- 2) Ouvrez lentement et complètement le robinet du réservoir d'essence. Tournez le bouton du réservoir d'environ 1/4 de tour toutes les 10 secondes
- 3) ATTENDEZ 5 SECONDES
- 4) suivez les étapes d'allumage du gril (imprimées sur le gril et dans le manuel du propriétaire)

### LE GRIL S'ALLUME MAIS S'ÉTEINT PEU APRÈS LE DÉMARRAGE.

Assurez-vous que la valve d'alimentation du réservoir de GPL est ouverte, assurez-vous que la bouteille de GPL contient encore du carburant en la secouant doucement. Assurez-vous qu'il n'y a pas de pli ou de torsion dans le tuyau de gaz. Assurez-vous que le gril est à l'écart du vent direct.

## 13. Garantie

---

Carolina Cooker® garantit à l'acheteur original que l'appareil est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

**Remarque :** La finition de la peinture peut brûler dans des conditions normales d'utilisation et, par conséquent, elle ne comporte aucune garantie.



# **CAROLINA<sup>®</sup>**

---

## **TOOLS. COOKS. LEGENDS.**

---

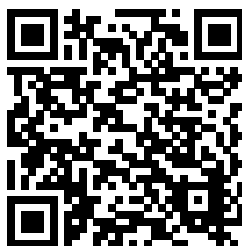
# **COOKER**

**— EST. 2007 —**

**Distribué par Direct Distributors, Inc.**

**Carolina Cooker<sup>®</sup>  
P.O. Box 799  
Garner, NC 27529**

**Commandes : 833-926-6537  
Renseignements : 844-478-4334  
Site Web : [www.CarolinaCooker.com](http://www.CarolinaCooker.com)**



**Pour une version pleine grandeur du Guide de l'utilisateur  
en anglais, en espagnol et en français, numérisez le Code QR.**

© Direct Distributors Inc. 2024

Aucune partie de ce matériel ne peut être reproduite ou modifiée sans l'accord écrit de Direct Distributors Inc.  
La famille de magasins Direct Distributors Inc. est Agri Supply<sup>®</sup>. Carolina Cooker<sup>®</sup> est une marque d'Agri Supply<sup>®</sup>.